

ICE ANCHORS

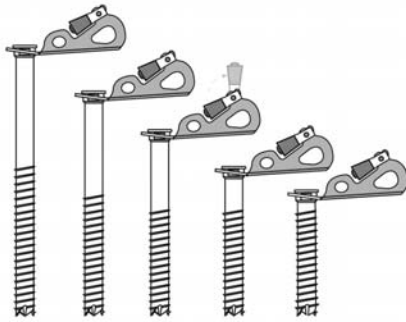


Illustration 1

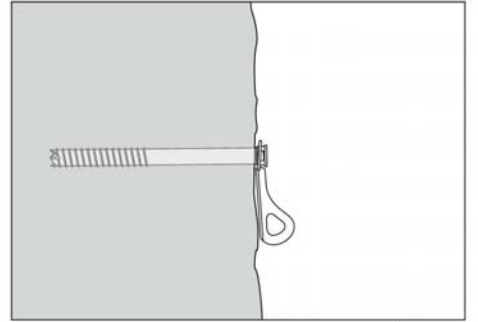


Illustration 2
Preferred/Préférable

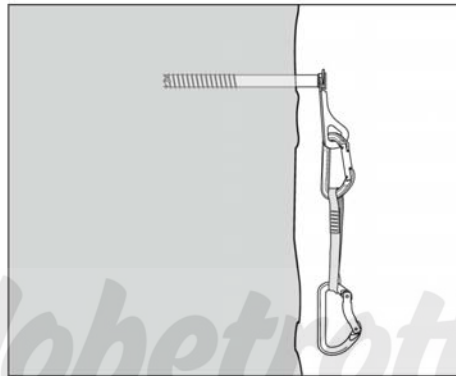


Illustration 3
Less than 5 cm (2 in) Moins de 5 cm (2 in)

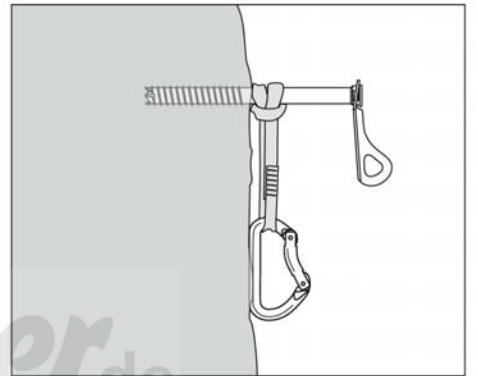


Illustration 4
More than 5 cm (2 in) Plus de 5 cm (2 in)

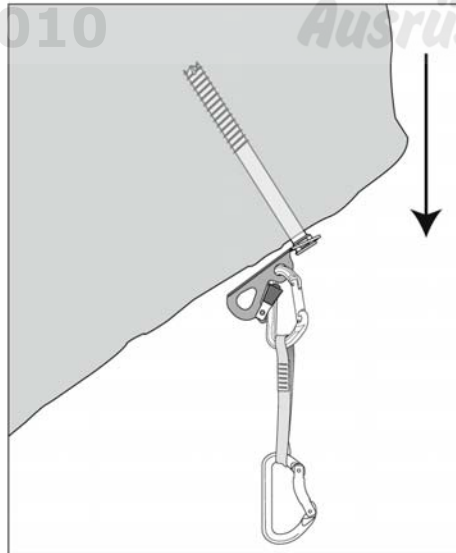


Illustration 5



Illustration 6

Black Diamond Equipment, Ltd. 2007
MM5820.D

www.BlackDiamondEquipment.com

Bitte kontaktieren Sie uns für einen
kostenlosen Katalog!
Demandez notre catalogue gratuit!

Please contact us for a free catalog!
Email: info@bdel.com.cn
Guangdong, P.R. China 519030
No. 3 Lianfeng Road, Zhuhai Free Trade Zone

Asia: Black Diamond Equipment Asia
Email: climb@blackdiamond.eu
Phone: +41/61 564 33 33, Fax: +41/61 564 33 34

Europe: Black Diamond Equipment AC
4153 Reinach, Switzerland
Christoph Merian Ring 7

Phone: (801) 278-5533, Fax: (801) 278-5544
Email: climb@bdel.com
Salt Lake City, UT 84124

North America: Black Diamond Equipment, Ltd.
2084 East 3900 South

Black Diamond



ice protection
broches a glace
eisschrauben

Globetrotter.de
© 2010 Ausrüstung

⚠️ WARNUNG

Nur zum Eisklettern und Bergsteigen geeignet. Klettern und Bergsteigen sind gefährliche Sportarten. Informieren Sie sich vor dem Ausüben dieser Sportarten über die damit verbundenen Risiken. Sie sind für ihre Unternehmungen und Entscheidungen selbst verantwortlich. Lesen und verstehen Sie vor dem Einsatz dieses Produkts alle beiliegenden Anleitungen und Warnungen und machen Sie sich mit den Einsatzmöglichkeiten und Einschränkungen vertraut. Wir empfehlen, dass sich jeder Kletterer einem qualifizierten Training unterzieht. ✨ Wenn Sie diese Warnungen nicht beachten, kann dies zu schweren Verletzungen oder Tod führen!

* Eine Liste mit Bergführern, Bergführerbüros und Schulungsprogrammen kann von den örtlichen oder nationalen Bergführer-Verbindungen bezogen werden. In den USA wenden Sie sich an die American Mountain Guide Association, +1 303 271 0984, oder www.amga.com.

ICE PROTECTION**EISSCHRAUBEN****Verwenden und Setzen der Turbo-Eisschraube und der Express-Eisschraube**

- Einen Eisabschnitt auswählen, der gleichförmig und dick ist. Brüchiges und loses Eis von der Oberfläche entfernen, um das darunter liegende feste Eis freizulegen.
- Die Eisschraube in das Eis drücken und dabei die Lasche von Hand im Uhrzeigersinn drehen, damit die Schraube fasst. Die Schraube etwa auf Hüfthöhe platzieren, um mehr Kraft auszuüben und so die Schraube leichter eindrehen zu können.
- Die Schraube von Hand mit Hilfe der Kurbel drehen, bis die Lasche nahezu die Eisoberfläche berührt.
- Allfällige gebrochene Eis wegwickeln und die Eisschraubenkurbel bis zum Anschlag drehen.
- Die Lasche so ausrichten, dass sie nach unten zeigt – in Richtung der Zugbelastung. Hängen Sie IMMER einen Karabiner/ eine Expressschlinge in die Lasche ein.
- Bei der Express-Eisschraube die Kurbel ausklappen, sobald die Schraube Halt gefunden hat, und danach die Lasche mit der Kurbel im Uhrzeigersinn drehen. Nach dem Platzieren der Schraube die Kurbel IMMER in die Ausgangsposition zurückzuklappen.
- Unter den meisten Bedingungen sollte die Schraube im rechten Winkel zur Eisoberfläche gesetzt werden, wobei die Lasche flach am Eis aufliegt, wie in Abbildung 2 dargestellt. Die Länge der Eisschraube sollte so gewählt werden, dass sie sich nicht unter dem Eis herausdreht und auf Fels stößt. Wird die Eisschraube auf Fels gedreht, werden die Gewindegänge beschädigt und das Eis kann aufbrechen.
- Muss eine Eisschraube an einer Stelle gesetzt werden, an der die Lasche nicht bündig mit dem Eis abschließt, ist die „Fünf-Zentimeter-Regel“ zu befolgen. Den Karabiner nur dann direkt in die Lasche einhängen, wenn die Schraube weniger als fünf Zentimeter aus dem Eis ragt (Abbildung 3). Sollte die Schraube mehr als fünf Zentimeter herausragen, diese mit einem Ankerstich abbinden und daran den Karabiner befestigen (Abbildung 4).
 - Die Express-Lasche hat zwei Ösen zum Einhängen von Karabinern. In den meisten Fällen ist der Karabiner in der jeweils unteren Öse einzuhängen. Die obere Öse ist dann zu benutzen, wenn zwei Karabiner an einer Schraube einzuhängen sind oder wenn wegen einer auswärts gerichteten Zugkraft die Hebelkräfte auf die Lasche verringert werden sollen (Abbildung 5).

⚠️ WARNUNG: Die Beschaffenheit des Eises, in dem die Eisschraube platziert wird, ist entscheidend für die Gesamtbelastbarkeit und den sicheren Halt. Die Eisschraube möglichst nicht in weichem, sprödem oder in Blumenkohl-Eis anbringen. Ein abnehmender Kraftaufwand beim Eindrehen der Schraube kann ein Hinweis auf einen Luftfeinschluss im Eis sein; in diesem Fall ist die Schraube an einer anderen Stelle neu zu platzieren.

ENTFERNEN

- Um die Schraube zu entfernen, diese von Hand gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen oder die Kurbel an der Express-Eisschraube benutzen, um sie gegen den Uhrzeigersinn herauszudrehen.
- Lässt sich die Schraube nicht von Hand drehen, die Spitze des Eisgerätes in das Laschenloch stecken und die Schraube mit dem Eisgerät drehen, um so eine größere Kraft anzuwenden.
- Sobald wie möglich den Eisbohrern aus dem Gewinderohrkörper entfernen, damit er nicht festfriert. Eine Eisschraube mit Eisbohrern darf solange nicht benutzt werden, bis der Eisbohrer entfernt ist.
- Lässt sich der Eisbohrer nicht entfernen, die Schraube zum Erwärmen in der Jacke aufbewahren und anschließend vorsichtig auf den Schraubenkopf klopfen, um den Eisbohrer zu entfernen. Niemals mit dem Gewinde gegen den Fels schlagen, um das Eis zu entfernen – dies kann zu dauerhaften Schäden an den Gewindegängen führen.

Alle Eisschrauben von Black Diamond erfüllen die Anforderungen der Richtlinien für „Bergsteigerausrüstung - Verankerungsmittel im Eis - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfverfahren“; Deutsche Fassung EN 568:2007. Typ-Tests werden von CETE APAVE SUDEUROPE, BP193, 13322, Marseille Codex 16, France, Zertifizierungsinstitut Nr. 0082, durchgeführt.

SPECTRE ICE PITONS

Der Spectre Ice Piton von Black Diamond (Abbildung 6) ist für eine rasche Platzierung unter ungünstigen Bedingungen konzipiert, in denen konventionelle Eisschrauben nicht eingesetzt werden können. Der Spectre Ice Piton erfüllt nicht die Zertifizierungsanforderungen des CEN, kann aber trotzdem in vielerlei Situationen wirkungsvoll eingesetzt werden, in denen sich kein andere Sicherung eignet.

Verwendung des Spectre Ice Piton

Schlagen Sie den Spectre Ice Piton wie einen Normalhaken ins Eis oder benutzen Sie ihn als Hook. Platzieren Sie ihn in alte Löcher, die die Haue hinterlassen hat, Eisfurchen, matschiges Eis, Moos, Hohleis, Lehm oder an Felskanten. Stellen Sie stets sicher, dass die Richtung der Zugkraft den Spectre nicht aus seiner Verankerung dreht.

PFLEGE UND WARTUNG VON ICE PROTECTION

- Eisschrauben und Spectre Ice Pitons dürfen nicht mit korrosiven Materialien wie Batteriesäure, Lösungsmitteln, Benzin oder Chlorbleiche in Kontakt kommen.
- Trocknen Sie Eisschrauben und Ice Pitons nach der Verwendung und bringen Sie eine dünne Schicht Öl- oder Silikonspray auf der Metalloberfläche auf, um Rost zu vermeiden und um bei sehr kalter Witterung die Entfernung des Eises zu erleichtern.
- Die Eisschrauben und Spectre Ice Pitons dürfen nicht Temperaturen von über 60°C (140°F) oder unter -62°C (-80°F) ausgesetzt werden.
- Verändern oder bearbeiten Sie die Eisschrauben niemals, außer um die Eisschraubenzähne zu schärfen.

SCHÄRFEN

Nach mehrfachem Einsatz oder nach Felskontakt werden die Eisschraubenzähne stumpf und müssen geschärft werden. Wir empfehlen die Verwendung einer kleinen, flachen Handfeile, damit die Zähne so scharf wie möglich bleiben. Feilen Sie die Zähne sorgfältig, um die ursprüngliche Geometrie zu erhalten.

Die Spitze Ihres Spectre Ice Pitons wird nach mehrfachem Einsatz oder nach Felskontakt ebenfalls stumpf werden. Feilen Sie die Spitze sorgfältig, um die ursprüngliche Geometrie zu erhalten.

Hinweis: Die Verwendung eines Schleifsteins kann den Stahl überhitzen, die Wärmebehandlung des Stahls beschädigen und ihn so schwächen.

Wenn die Schlinge des Spectre Ice Pitons ersetzt werden muss, setzen Sie sich mit Black Diamond in Verbindung.

LAGERUNG UND TRANSPORT

- Trocknen Sie Eisschrauben und Spectre Ice Pitons nach jeder Verwendung und verwahren Sie sie in einer sauberen und trockenen Umgebung.
- Bringen Sie eine dünne Schicht Öl- oder Silikonspray auf, um Rost zu unterbinden.
- Für Lagerung und Transport ist stets die Schutzkappe auf die Spitze der Eisschraube aufzusetzen. Dadurch bleiben die Zähne scharf und Ihre andere Ausrüstung wird vor unerwünschten Einstichen geschützt.
- Genähte Kletterausrüstung darf nicht in die Nähe von Nage- oder Haustieren gelangen.

HALTBARKEIT

Bei normaler Verwendung und richtiger Pflege beträgt die Haltbarkeit von Eisschrauben und Spectre Ice Pitons etwa drei Jahre; diese kann in Abhängigkeit von der Häufigkeit der Nutzung und den Einsatzbedingungen variieren.

Faktoren, die die Haltbarkeit beeinträchtigen:

- Herunterfallen
- wiederholtes Feilen
- Kontakt mit Fels
- Korrosion

PRÜFUNG UND AUSSONDERUNG

Wir empfehlen, die Eisschrauben und Spectre Ice Pitons vor, während und nach jedem Einsatz auf Abnutzung und Schäden zu kontrollieren. Es ist für Sie lebenswichtig, dass sich Eisschrauben und Ice Pitons in einem guten Zustand befinden. Beschädigte Ausrüstung ist unverzüglich auszusondern.

Sondern Sie eine Eisschraube unverzüglich aus, sobald sie folgende Anzeichen aufweist:

- einen Bruch oder eine Verbiegung am Gewinderohr oder an der Lasche
- gebrochene oder beschädigte Zähne
- beschädigte Gewindegänge
- strukturelle Verformungen
- die Express-Kurbel lässt sich nicht vor- und zurückklappen.

Sondern Sie einen Spectre Ice Piton unverzüglich aus, sobald er folgende Anzeichen aufweist:

- Spuren von Verbiegungen, Brüchen oder Korrosion

Lassen Sie die Schlinge an Ihrem Spectre Ice Piton ersetzen, wenn sie durchtrennt oder stark ausgefranst ist.

Kam es zu einem schweren Sturz und wurde dabei eine Eisschraube oder ein Spectre Ice Piton verwendet, der jedoch nicht sichtbar beschädigt ist, so kann trotzdem eine Aussonderung erforderlich sein. Bei jeglichem Zweifel an der Zuverlässigkeit Ihrer Ausrüstungsgegenstände sollten Sie diese aussondern und neu kaufen.

Bei der Aussonderung von Ausrüstungsteilen sollten diese unbrauchbar gemacht werden, um eine spätere Verwendung auszuschließen.

AUSWÄHLEN ANDERER KOMponentEN FÜR DIE VERWENDUNG MIT ICE PROTECTION

Diese Produkte sollten zusammen mit geeigneter CEN-zertifizierter Bergsteigerausrüstung eingesetzt werden.


EINSATZ GEBRAUCHTER AUSTRÜSTUNG

Wir raten stark von der Verwendung gebrauchter erworbener Ausrüstung ab. Sie müssen den bisherigen Einsatz Ihrer Ausrüstung kennen, um sich auf sie verlassen zu können. Eine gebrauchte Eisschraube mag günstig sein, aber sie kann eine neue, verlässliche Ausrüstung nicht ersetzen.

KENNZEICHNUNG

Folgende Kennzeichen befinden sich auf den Eis-Verankerungsmitteln von Black Diamond.

BLACK DIAMOND: Name des Herstellers.

: Logo von Black Diamond.

DATUMSCODE: Wenn beispielsweise die Zahl 7096 zu lesen ist, wurde das Produkt am 96. Kalendertag des Jahres 2007 gefertigt.

5782442 US PAT.: Diese Angabe besagt, dass die Konzeption dieser Express-Schraube durch ein US-Patent geschützt ist.

CE 0639: Dieses Kennzeichen ist das CE-Konformitätszeichen und gibt an, dass dieses Produkt die Anforderungen des Absatzes 11B der europäischen Richtlinie für persönliche Schutzausrüstung (89/686/EWG) erfüllt. Black Diamond ist ein nach ISO 9001 zertifiziertes Unternehmen (QUAL/1998/10072). Zertifizierung und Überwachung des Qualitätssicherungssystems von Black Diamond erfolgen durch AFAQ-AFNOR International, 116 Avenue Aristide Briand, B.P. 40, F - 92224 Bagneux Cedex, France, Zertifizierungsinstitut Nr. 0639.

BEGRENZTE GEWÄHRLEISTUNG

Wir gewähren dem Erstkäufer, der das Produkt ursprünglich im Einzelhandel erworben hat (Käufer), auf unsere Produkte (Produkte) eine Garantie von einem Jahr auf Material- und Fertigungsfehler. Entdeckt der Käufer einen verborgenen Defekt, so sollte er uns das Produkt an der angegebenen Adresse zukommen lassen. Ein solches Produkt wird kostenfrei ersetzt. Dies ist der gemäß dieser Garantie gültige Gewährleistungsumfang; nach Ablauf der jeweiligen Garantiezeit ist jegliche Gewährleistung ausgeschlossen.

Gewährleistungsausschluss

Die Gewährleistung für unsere Produkte entfällt im Falle von normaler Abnutzung und Verschleiß, unzulässigen Veränderungen und Modifikationen, unsachgemäßer Verwendung und Wartung, Unfällen, Missbrauch, Vernachlässigung, Beschädigung oder wenn das Produkt zu einem Zweck verwendet wird, für den es nicht entwickelt wurde.

Diese Gewährleistung verleiht Ihnen bestimmte Rechte; darüber hinaus können Sie je nach zuständiger Gebietskörperschaft weitere Rechte besitzen. Über die Angaben in dieser Gewährleistung hinaus übernehmen wir keine Haftung für unmittelbare, mittelbare, zufällige oder sonstige Schäden oder Folgeschäden, die sich aus oder auf Grund der Verwendung dieses Produkts ergeben. Diese Gewährleistung gilt an Stelle aller anderen expliziten oder impliziten Gewährleistungen, einschließlich der (aber nicht beschränkt auf die) implizite(n) Gewährleistung der (aber nicht beschränkt auf die) Eignung für einen bestimmten Zweck (einige Gebietskörperschaften lassen den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällige Schäden oder Folgeschäden nicht zu, oder ermöglichen eine Beschränkung der Dauer einer impliziten Gewährleistung, so dass die vorstehenden Ausschlussklauseln möglicherweise auf Ihre Situation keine Anwendung finden).